

311-0288-001 REV. C 4/01

VEHICLE-TO-TRAILER WIRING
INSTALLATION INSTRUCTIONS:

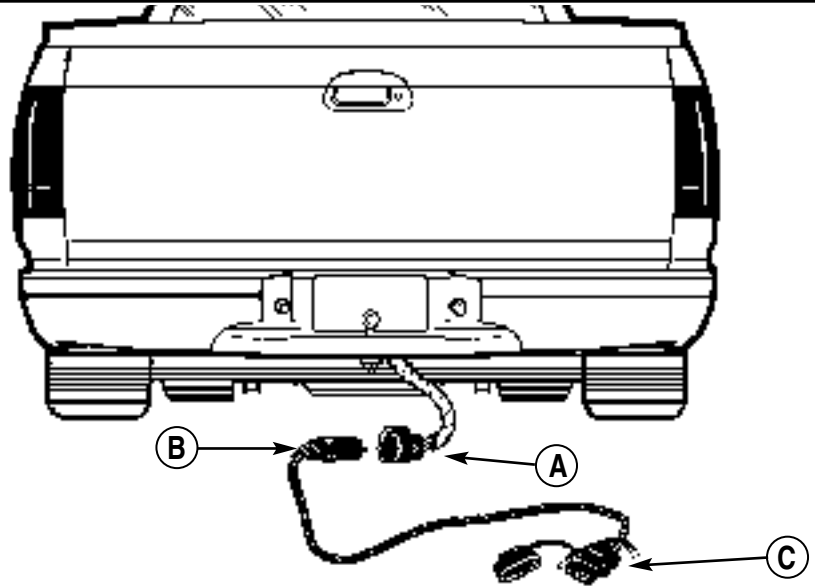
DIRECTIVES D'INSTALLATION DE CÂBLAGE DU
VÉHICULE À LA REMORQUE:

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN
DE CABLEADO DE VEHÍCULO A REMOLQUE:

Single Plug Connectors

Connecteurs à fiche simple

Conectores de Enchufe
Sencillos



ENGLISH

1. Locate vehicle taillight wiring harness (A). This harness will have the same connector end as the Hoppy® T-connector. The most common location is 6" behind the rear bumper near the center of the vehicle. Exceptions and special cases are listed below. Please check for your vehicle.

ACURA CL, RL, TL and Integra – Locate connector in the trunk behind driver's side taillight access panel.

CHEV / GM 1992-94 S-10 Blazer (2 door) – Locate connector by removing the rear driver's side panel. Connector is approximately 8" behind driver's side tail lamp assembly.

HONDA Accord Wagon – Locate connector inside spare tire compartment.

CRV – Locate connector behind driver's side rear speaker.

Odyssey – Locate connector inside the driver's side rear quarter panel.

ISUZU / HONDA Rodeo / Passport – Locate connector above jack by removing jack access panel on vehicle interior rear driver's side. (NOTE: Hoppy® harness connector is routed through grommet under vehicle rear driver's side.)

Amigo – Locate connector inside rear jack compartment on passenger side.

Oasis – Locate connector inside the driver's side rear quarter panel.

Trooper – Locate connector behind rubber plug underneath the vehicle on the inside lower driver's side panel between the rear wheel and the rear bumper.

JEEP Grand Cherokee – Locate connector by removing driver's side panel in the rear.

SUBARU Outback – Locate connector behind the driver's side tail lamp housing by removing a 3" x 3" interior access panel.

Forester – Locate connector by opening rear door and lift center floor panel in the rear cargo area exposing the spare tire. Connector is in the back on the passenger side.

(Continued on reverse side)

FRANÇAIS

1. Repérer le faisceau de fils des feux arrière du véhicule (A). L'extrémité du connecteur de ce faisceau doit être similaire à celle du connecteur en T Hoppy®. Il est généralement situé à 15 cm (6 po) derrière le pare-chocs arrière, près du centre du véhicule. Les exceptions et les cas spéciaux sont indiqués ci-dessous. Veuillez vérifier si votre véhicule est parmi ceux-ci.

ACURA CL, RL, TL and Integra – Repérer le connecteur dans le coffre derrière le panneau d'accès au feu arrière du côté du conducteur.

CHEV / GM Blazer S-10 1992-94 (2 portes) – Pour repérer le connecteur, enlever le panneau arrière du côté du conducteur. Le connecteur est à environ 20 cm (8 po) derrière le feu arrière du côté du conducteur.

HONDA Accord Wagon – Repérer le connecteur à l'intérieur du logement du pneu de rechange.

CRV – Repérer le connecteur derrière le haut-parleur arrière du côté du conducteur.

Odyssey – Repérer le connecteur à l'intérieur du panneau de custode du côté du conducteur.

ISUZU / HONDA Rodeo / Passport – Pour repérer le connecteur, qui se trouve au-dessus du cric, enlever le panneau d'accès au cric à l'intérieur du véhicule, à l'arrière, du côté du conducteur. (REMARQUE: Le connecteur de fil Hoppy® est passé dans le passe-fil sous le véhicule, à l'arrière, du côté du conducteur.)

Amigo – Repérer le connecteur à l'intérieur du logement du cric, à l'arrière, du côté du passager.

Oasis – Repérer le connecteur à l'intérieur du panneau de custode du côté du conducteur

Trooper – Repérer le connecteur derrière la fiche en caoutchouc sous le véhicule, sur la face interne du panneau inférieur du côté du conducteur, entre la roue arrière et le pare-chocs arrière.

JEEP Grand Cherokee – Pour repérer le connecteur, enlever le panneau du côté du conducteur, à l'arrière.

SUBARU Outback – Pour repérer le connecteur derrière le boîtier du feu arrière du côté du conducteur, enlever un panneau d'accès intérieur de 7,6 cm x 7,6 cm (3 po x 3 po).

Forester – Pour repérer le connecteur, ouvrir la porte arrière et lever le panneau central du plancher, situé

(Suite au verso)

ESPAÑOL

1. Localice el arnés del cableado de las luces traseras del vehículo (A). Este arnés tendrá el mismo extremo del conector como el conector en T de Hoppy®. La localización más común es 6 pulgadas detrás del parachoques trasero cerca del centro del vehículo. Excepciones y casos especiales se indican abajo. Favor de revisar para su vehículo.

ACURA CL, RL, TL e Integra – Localice el conector en el baúl detrás del panel de acceso de las luces traseras en el lado del conductor.

CHEV / GM 1992-94 S-10 Blazer (2 puertas) – Localice el conector removiendo el panel lateral de la parte trasera del lado del conductor. El conector está aproximadamente 8 pulgadas detrás del ensamblaje de la luz trasera del lado del conductor.

HONDA Accord Wagon – Localice el conector dentro del compartimento de la llanta de repuesto.

CRV – Localice el conector detrás de la bocina en el lado del conductor.

Odyssey – Localice el conector dentro del cuarto de panel trasero en el lado del conductor.

ISUZU / HONDA Rodeo / Passport – Localice el conector sobre el gato al remover el panel de acceso al gato en la parte trasera del interior del vehículo en el lado del conductor. (NOTA: El conector del arnés de Hoppy® se dirige a través de la arandela aislante debajo del vehículo en la parte trasera del lado del conductor.)

Amigo – Localice el conector dentro de la parte trasera en el compartimento del gato en el lado del pasajero.

Oasis – Localice el conector dentro del cuarto de panel trasero en el lado del conductor.

Trooper – Localice el conector detrás del tapón de goma debajo del vehículo en el panel interior inferior del lado del conductor entre la llanta trasera y el parachoques trasero.

JEEP Grand Cherokee – Localice el conector al remover el panel lateral en la parte trasera del lado del conductor.

SUBARU Outback – Localice el conector detrás de la cubierta protectora de la luz trasera en el lado del conductor removiendo el panel interior de acceso de 3 pulgadas x 3 pulgadas.

(Continúa al reverso)

VEHICLE-TO-TRAILER WIRING INSTALLATION INSTRUCTIONS (Continued)

TOYOTA 2001+ Tundra- Locate the vehicle factory wiring harness behind the bumper and below the driver's side taillight. **(Make sure step 5 is followed.)**

2. Remove protective cap (not required on all installations) from the vehicle taillight wiring harness. Connectors will disconnect by pressing or lifting on a locking tab and pulling apart.

FORD / MAZDA Escape / Tribute

- A) Using caution, remove trim plate across bottom of rear cargo door opening.
- B) Pull driver's side panel out slightly (approximately 4"). The trailer harness mating connector will be visible near the base of the cargo floor.
- C) Under vehicle, locate and cut a small "X" in the grommet leading to the spare tire compartment. Route white trailer harness connector up through this grommet. Plug into vehicle connector. **(TIP:** Silicone sealant should be applied around "X" in grommet for waterproofing.)
3. Apply a small amount of grease to all electrical connections to help prevent corrosion.
4. Plug Hoppy® T-connector **(B)** into mating vehicle plug. Be sure the connectors are fully inserted with locking tabs in place.
5. **TOYOTA 2001+ Tundra**- Under the hood, behind driver's side headlamp, locate tow auxiliary power wire (single black wire with gray connector). Remove protective cap from connector and plugin battery/power fuse harness (included with this Hoppy® wiring kit). Attach ring terminal end to positive terminal on battery.
6. Plug completed wire harness **(C)** into the trailer connector.
7. Test all functions with engine running to ensure proper operation.

TIPS:

Grease applied to the trailer wiring terminals on a regular basis will help prevent corrosion. A heavy duty flasher may be required to eliminate rapid flashing. Always unplug boat trailer connector before backing trailer into the water. Converter maximum load – 2.1 amps. on left and right turn (one bulb on each side).

DIRECTIVES D'INSTALLATION DE CÂBLAGE DU VÉHICULE À LA REMORQUE (Suite)

dans l'aire de chargement, exposant ainsi le pneu de rechange. Le connecteur est à l'arrière, du côté dupassager.

TOYOTA 2001+ Tundra-Repérer le faisceau de fils d'origine derrière le pare-chocs et sous le feu arrière situé du côté du conducteur. **(S'assurer de suivre l'étape 5.)**

2. Enlever le capuchon protecteur (n'est pas requis sur toutes les installations) du faisceau de fils des feux arrière du véhicule. Pour débrancher les connecteurs, il suffit d'appuyer sur la patte de verrouillage ou de la lever et de séparer le tout.

FORD / MAZDA Escape / Tribute

- A) Enlever la plaque de garniture au bas de l'ouverture de la porte arrière de chargement, en procédant avec précaution.
- B) Tirer légèrement vers l'extérieur (d'environ 10 cm 4 po) le panneau latéral situé du côté du conducteur. Le connecteur homologué du faisceau de fils de la remorque sera alors bien en vue près de la base du plancher de chargement.
- C) Sous le véhicule, repérer le passe-fil menant au logement du pneu de rechange et y pratiquer une incision en X. Faire passer le connecteur blanc du faisceau de fils de la remorque dans ce passe-fil, en le dirigeant vers le haut. Brancher dans le connecteur du véhicule. **(CONSEIL:** Appliquer de l'enduit d'étanchéité au silicone autour du X tracé dans le passefil pour éviter l'infiltration d'eau.)
3. Appliquer une petite quantité de graisse sur toutes les connexions électriques pour aider à prévenir la corrosion.
4. Brancher le connecteur en T Hoppy® **(B)** dans la fiche homologue du véhicule. S'assurer que les connecteurs sont insérés complètement et que les pattes de verrouillage sont bien en place.
5. **TOYOTA 2001+ Tundra**-Repérer le fil d'alimentation auxiliaire de remorque, situé sous le capot, derrière le phare du côté du conducteur (fil noir simple à connecteur gris). Enlever le capuchon protecteur du connecteur et y brancher le faisceau à fusible de fil d'alimentation / de batterie (fourni avec le nécessaire de câblage Hoppy®). Fixer l'extrémité de la cosse à anneau à la borne positive de la batterie.
6. Brancher le faisceau de fils ainsi formé **(C)** au connecteur de la remorque.
7. Faire l'essai de toutes les fonctions alors que le moteur tourne pour s'assurer que tout fonctionne correctement.

CONSEILS:

On peut prévenir la corrosion des bornes du câblage de la remorque en y appliquant régulièrement de la graisse. Un clignotant de service intense peut être nécessaire pour éliminer le clignotement rapide. Débrancher toujours le connecteur de la remorque d'une embarcation avant de la reculer dans l'eau. Charge maximum du convertisseur-2,1 A pour les clignotants gauche et droit (une ampoule de chaque côté).

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE CABLEADO DE VEHÍCULO A REMOLQUE (Continuación)

Forester - Localice el conector al abrir la puerta trasera y levantar el panel central del suelo en el área de carga en la parte trasera exponiendo la llanta de repuesto. El conector se encuentra en la parte trasera del lado del pasajero.

TOYOTA 2001+ Tundra-Localice el arnés provisto de fábrica del vehículo, detrás del parachoque y abajo de las luces traseras del lado del conductor **(asegúrese de seguir el paso 5).**

2. Remueva la capa protectora (no se requiere en todas las instalaciones) del arnés de cableado de la luz trasera del vehículo. Los conectores se desconectarán al oprimir o levantar una lengüeta de cierre y luego separarlos.

FORD / MAZDA Escape / Tribute

- A) Con cuidado, remueva la moldura trasera del piso de lado a lado de la abertura de la puerta de carga.
- B) Jale la cubierta lateral del lado del conductor ligeramente (aproximadamente 4"). El conector de acoplamiento del arnés del remolque estará visible cerca de la base del piso de carga.
- C) Debajo del vehículo, localice la arandela aislante de goma dirigida al compartimiento de la llanta de refacción, corte una pequeña "X" en ella. Dirija el conector blanco del arnés del remolque a través de esta arandela aislante de goma. Enchufe en el conector del vehículo. **(RECOMENDACION:** debe aplicar sellador de silicona alrededor de la "X" en la arandela de goma para que quede a prueba de agua.)
3. Aplique una pequeña cantidad de grasa a todas las conexiones eléctricas para prevenir la corrosión.
4. Enchufe el conector T de Hoppy® **(B)** en el enchufe acoplado del vehículo. Asegúrese que los conectores estén completamente insertados con las lengüetas sujetadoras en sitio.
5. **TOYOTA 2001+ Tundra**-Debajo de la tapa motor, atrás de la luz frontal del lado del conductor, localice el cable con corriente auxiliar para el remolque (cable negro con conector gris). Quite la tapa protectora del conector y enchufe el arnés confusable para la corriente de la batería (incluido en el paquete de alambrado Hoppy®). Conecte el extremo de la terminal de anillo en la terminal positiva de la batería.
6. Enchufe el arnés de cableado completo **(C)** al conector del remolque.
7. Para asegurar la operación apropiada, compruebe todas las funciones con el motor funcionando.

CONSEJOS:

La aplicación regular de grasa a las terminales de los cables del remolque ayudará a prevenir la corrosión. Se puede requerir una señal de destello de alta potencia para eliminar que las luces destellen rápidamente. Siempre desconecte el conector del remolque de botes antes de retroceder el remolque dentro del agua. Carga máxima del convertidor – 2.1 amperios en la direccional izquierda y derecha (una bombilla en cada lado).

**HOPKINS
MANUFACTURING
CORPORATION**
428 Peyton • Emporia, Kansas • 66801-1157

